

Two Songs, Op. 22 (1912)

Wilhelm Conrad Gomoll (1877-1951)

[5] No. 1. Gott

So, wie vor Anbeginn, vor abertausend Jahren
aus einer Kraft ein vielgestaltig Leben ward,
so, wie von Urzeit her, an ungezählten Bahnen
vorbei zu uns das Leben schritt, auf Wegen hart,

so wird im ewiggleichen Wechselkampf der Zeiten,
in's Sieggeheul, wie Sturmeszwist, sich mischen Leid,
so wird das Gute durch Aeonen streitend schreiten,
von uns bis—unabsehbar—in die Ewigkeit.

So, wie vor Anbeginn, nach abertausend Jahren
besteht die Kraft, gross, unantastbar für den Tod;
wenn neu Geschlechter aus vergangen kamen—waren,
wirkt fort die ewig ungeschwächte All-Macht—Gott!—

Gott wohnt in Euch, unfassbar grosse Weltenweiten,
Gott ist Natur, er wohnt in mir, in dir—in sich . . .
Er ist die Kraft, die fern wir ahnen, doch nicht deuten—
Mensch! Gott ist um dir alles: Gott bist du, wie ich!

[6] No. 2. Sonnensehnsucht

Mein Herzschlag ruft um Mitternacht
bangend nach der Morgenfrühe.—
Mein Schritt klingt wunderbar und kalt,
das Dunkel macht mich stumm, packt—drückt,
mit den grossen Riesenfäusten
würgend, siech mich auf die Erde
in ein Nebelbett hernieder—
und die Nacht wird mir zum Kerker.
Felsenwände baut sie um mich,
dass mein angstgebor'nes Flehen
donnergleich zu mir zurückhallt.

Wieder quälen mich die Zweifel,
Droh'n mein Leben zu ersticken . . .
und ich fühle wie dahinstirbt,
grausig, zuckend schon der Pulsschlag. —

Da erwacht, tief, neu geboren,
aus dem Röchelton der Brust,
qualbefreiend mir's wie Angstschrei:
"Leben! — —"

"Goldene Lichtflut! — — —"

"Sonne!! — — — — —"

God

Thus, as before the beginning, thousands of years ago,
Out of one force arose a multiform life.
Thus, as from time immemorial, past countless graves,
Life strode toward us, along arduous paths.

Thus will in the eternal upheaval of time,
In the howl of victory, like a maelstrom, sorrow encroach.
Thus will Goodness stride combatively through eons,
From us—unforeseeably—into eternity.

Thus, as before the beginning, after thousands of years,
The force endures, great, untouchable by death.
When new generations arose from past ones—existed,
The eternally inexhaustible Almighty—God!—works on.

God dwells in you, unfathomable great universe.
God is nature, he lives in me, in you—in himself . . .
He is the force that we can sense from afar, but cannot explain—
Man! God is everything around you: God is you, and me!

Longing for the Sun

My heartbeat cries out at midnight,
Trembling for the early morning.—
My footstep sounds strange and cold.
The darkness renders me mute, seized—constricted,
By its huge, gigantic fists.
Choking, I am dragged down to the earth
with sickness, in a bed of fog—
And the night becomes my prison.
It builds stone walls around me,
So that my prayers, born of anguish,
Echo back to me like thunder.

Uncertainty tortures me once again,
Threatening to suffocate my life . . .
And I feel like dying away,
Ghastly, my pulse already convulses. —

Then awakens, profound, reborn,
From the death-rattle in my chest,
Relieving my torment like a cry of anguish:
"Life! — —"

"Golden flood of light! — — —"

"Sun!! — — — — —"

English translation by Jay Grymes